

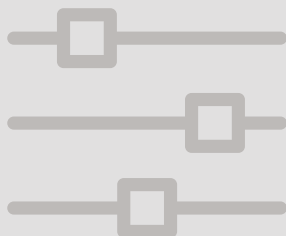
UHB SK 1834-1
431808

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

SPLIT box

NIBE HBS 05

HBS 05-6 / 05-12 / 05-16



 **NIBE**

Obsah

1	<i>Dôležitá informácia</i>	4
	Inštaláčny údaje	4
	Bezpečnostné informácie	5
	Sériové číslo	7
	HBS 05 – skvelá voľba	8
2	<i>Tepelné čerpadlo - srdce domu</i>	9
	Funkcia tepelného čerpadla	9
	Ovládanie HBS 05	11
	Údržba HBS 05	12
3	<i>Poruchy funkčnosti</i>	15
	Riešenie problémov	15
4	<i>Technické dáta</i>	16
5	<i>Slovník pojmov</i>	17
	<i>Register položiek</i>	22
	<i>Kontaktné informácie</i>	23

1 Dôležitá informácia

Inštalačné údaje

<i>Produkt</i>	<i>HBS 05</i>
Sériové číslo	
Dátum inštalácie	
Inštalátor	

Sériové číslo musí byť vždy uvedené.

Certifikácia, že inštalácia sa vykonáva podľa pokynov v časti NIBE inštalačnej príručky a príslušných predpisov.

Dátum _____ Podpísaný _____

Bezpečnostné informácie

Toto zariadenie môžu používať deti vo veku od 8 rokov a viac a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak im bol poskytnutý dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania zariadenia bezpečným spôsobom a pochopili nebezpečenstvá s tým spojené. Produkt je určený pre odborníkov alebo vyškolených používateľov v obchodoch, hoteloch, ľahkom priemysle, poľnohospodárstve a v podobnom prostredí.

Deti musia byť poučené/pod dohľadom, aby ste sa ubezpečili, že sa so spotrebičom nehrajú.

Nedovoľte deťom čistiť alebo udržiavať spotrebič bez dozoru.

Toto je originálna príručka. Nesmie byť preložená bez súhlasu NIBE.

Výrobca si vyhradzuje právo k technickým zmenám a k zmenám vzhľadu.

©NIBE 2018.



UPOZORNENIE

NIBE SPLIT HBS 05 musí byť inštalovaný pomocou prepínača s minimálnou medzerou 3 mm pri vypínaní.



UPOZORNENIE

Ak sa poškodí napájací kábel, môže ho vymeniť len NIBE, jej servisné zastúpenie alebo iná autorizovaná osoba, aby sa predišlo riziku úrazu a poškodenia.

SYMBOLY



UPOZORNENIE

Tento symbol označuje nebezpečenstvo pre osobu alebo stroj.



Pozor

Tento symbol označuje dôležité informácie o tom, čo by ste mali dodržiavať pri inštalácii.



TIP

Tento symbol označuje tipy, ktoré vám uľahčia používanie výrobku.

ZNAČENIE

Značenie

CE Značka CE je povinná pre väčšinu výrobkov predávaných v EÚ bez ohľadu na to, kde sa vyrábajú.

IP21 Klasifikácia krytu elektrotechnického zariadenia.



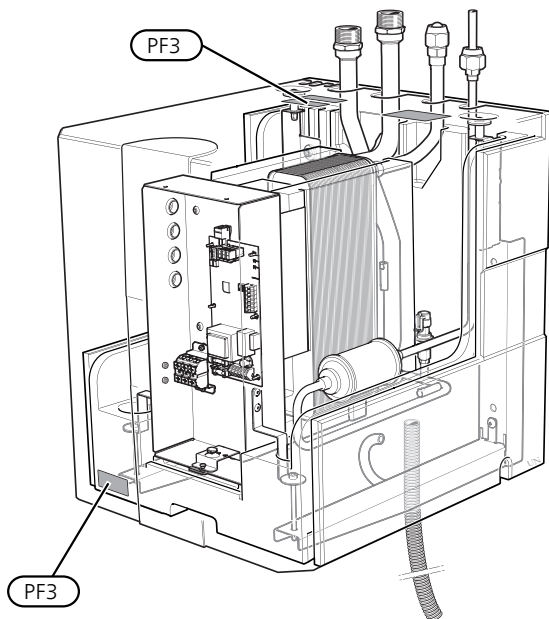
Nebezpečenstvo pre osoby alebo stroj.



Prečítajte si používateľskú príručku.

Sériové číslo

Sériové číslo (PF3) nájdete pod krytom, tak vpredu, ako aj v hornej časti HBS 05.



Pozor

Sériové číslo produktu (14) budete potrebovať pre servis a technickú podporu.

HBS 05 – skvelá voľba

HBS 05 spolu s vonkajším modulom AMS 10 a vnútorným modulom (VVM) alebo riadiacim modulom (SMO) je tepelné čerpadlo vzduch / voda, špeciálne navrhnuté pre severské podnebie, ktoré využíva vonkajší vzduch ako zdroj energie. (HBS 05 musí byť umiestnený vo vnútri.)

HBS 05 spolu s vonkajším modulom AMS 10 je určené na pripojenie k teplovodným systémom a súčasne môže účinne ohriať teplú vodu pri vysokých vonkajších teplotách a aj poskytovať vysoký výkon vykurovaciemu systému pri nízkych vonkajších teplotách.

VYNIKAJÚCE VLASTNOSTI PRE HBS 05:

- *Inteligentné riadenie cez vnútorný modul VVM alebo riadiaci modul SMO*

HBS 05 spolu s vonkajším modulom AMS 10, je spojené s vnútorným modulom NIBE VVM s inteligentným ovládaním alebo riadiacim modulom SMO pre optimálne ovládanie tepelného čerpadla.

- *Dlhá životnosť*

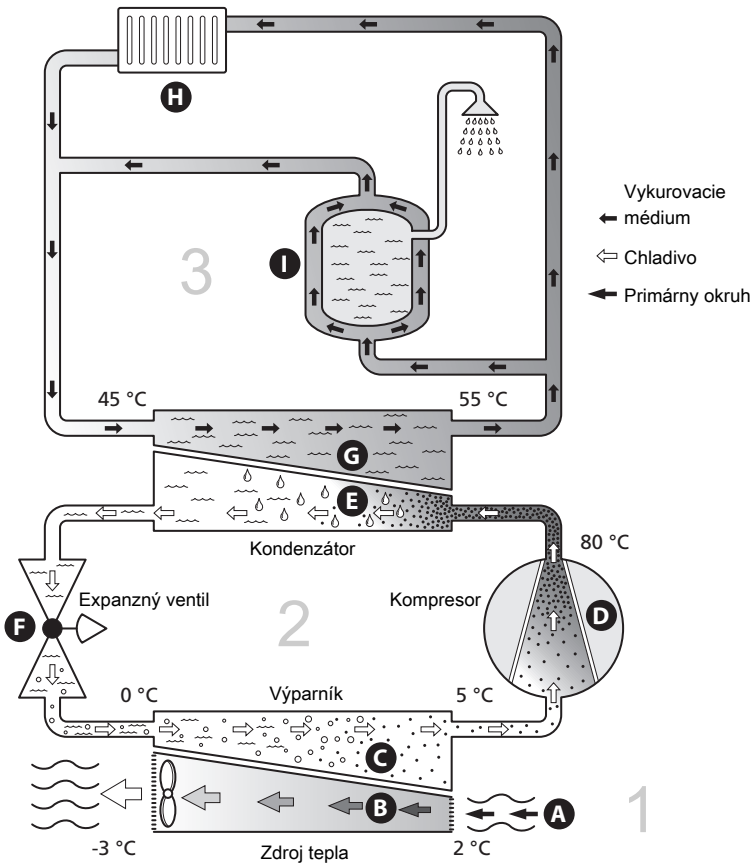
Bol vybraný materiál pre dlhú životnosť a dobrú odolnosť.

- *Veľa možností*

HBS 05 spolu s vonkajším modulom AMS 10 je určené na kombináciu s NIBE vnútorným modulom VVM / NIBE riadiaceho modulu SMO. Tu je široká škála systémových riešení a príslušenstva pre všetky naše vnútorné moduly a pre riadiace moduly.

2 Tepelné čerpadlo - srdce domu

Funkcia tepelného čerpadla



Teploty sú len príkladmi a môžu sa líšiť medzi rôznymi inštaláciami a časovým obdobím v roku.

Teplné čerpadlo vzduch / voda používa vonkajší vzduch na vykurovanie domu. Premena energie vonkajšieho vzduchu na vykurovanie sa uskutočňuje v troch rôznych okruhoch. V primárnom okruhu (1), sa získava voľná tepelná energia z okolia a prepravuje sa do tepelného čerpadla. Tepelné čerpadlo zvyšuje nízku teplotu získavaného tepla na vysokú teplotu v chladiacom okruhu, (2). Teplo je distribuované po budove pomocou okruhu vykurovacieho média (3).

Vonkajší vzduch

- A** Vonkajší vzduch sa nasáva do tepelného čerpadla.
- B** Ventilátor potom nasmeruje vzduch na výparník tepelného čerpadla. V tomto prípade vzduch uvoľňuje výhrevnú energiu do chladiva a teplota vzduchu klesá. Chladný vzduch sa potom vyfúkne z tepelného čerpadla.

Chladiaci okruh

- C** Plyn cirkuluje v uzavretom systéme tepelného čerpadla, v chladiacej kvapaline, ktorá tiež prechádza cez výparník. Chladivo má veľmi nízku teplotu varu. Vo výparníku dostáva chladivo tepelnú energiu z vonkajšieho vzduchu a začne vriieť.
- D** Plyn, ktorý sa vytvára počas varu, je vedený do elektricky poháňaného kompresora. Keď je plyn stlačený, tlak stúpa a výrazne stúpa teplota plynu, od 5 °C do približne 80 °C.
- E** Z kompresora je plyn nútený prúdiť do výmenníka tepla, kondenzátora, kde uvoľňuje tepelnú energiu do vykurovacieho systému v dome, po čom je plyn ochladený a znova kondenzuje do kvapalnej formy.
- F** Keďže tlak je stále vysoký, chladivo môže prejsť expanzným ventilom, kde tlak klesá, takže chladivo sa vráti na pôvodnú teplotu. Chladivo teraz dokončilo celý cyklus. Znovu sa odvádza do výparníka a proces sa zopakuje.

Okruh vykurovacieho média

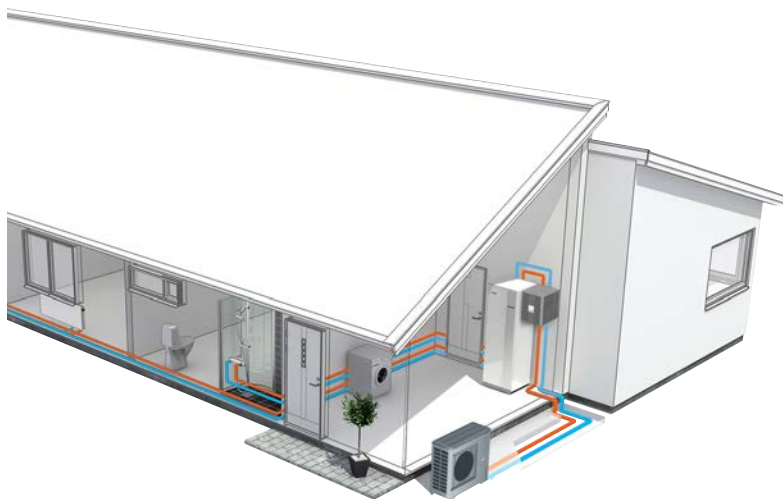
- G** Tepelná energia, ktoré vytvára chladivo v kondenzátore, je získaná pomocou vody v klimatizačnom systéme, vykurovacieho média, ktoré sa ohrieva na 55 °C (prívodná teplota).
- H** Výhrevné médium cirkuluje v uzatvorenom systéme a prepravuje energiu vyhrievanej vody do ohrievača vody a radiátorov/vykurovacích rúrok v dome.

Teploty sú len príkladmi a môžu sa líšiť medzi rôznymi inštaláciami a časovým obdobím v roku.

Ovládanie HBS 05

NIBE SPLIT HBS 05 je riadený rôznymi spôsobmi v závislosti od vášho systému. Ovládate tepelné čerpadlo prostredníctvom vnútorného modulu (VVM) alebo riadiaceho modulu (SMO). Viac informácií nájdete v príslušnej príručke.

Počas inštalácie inštalračný technik upraví potrebné nastavenia tepelného čerpadla vo vnútornom module alebo riadiacom module tak, aby tepelné čerpadlo fungovalo optimálne vo vašom systéme.



Údržba HBS 05

PRAVIDELNÉ KONTROLY

Váš model pre vonkajšie použitie (AMS 10) vyžaduje určitý stupeň externej údržby, prečítajte si príručku inštalátora AMS 10.



UPOZORNENIE

Nedostatočná pozornosť môže spôsobiť vážne poškodenie HBS 05, ktoré nie je kryté zárukou.

Čistenie vonkajšieho krytu

Ak je to potrebné, vonkajší kryt sa môže čistiť vlhkou handričkou.

UKLADANIE TIPOV

Vaša inštalácia tepelného čerpadla zaisťuje vykurovanie, chladenie a/alebo teplú vodu. K tomu dochádza prostredníctvom nastavenia ovládania, ktoré ste vykonali.

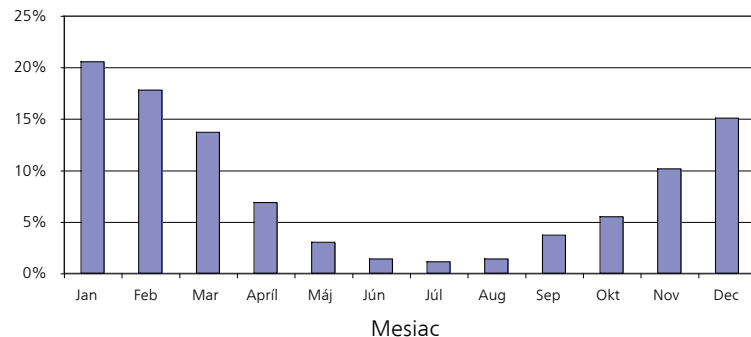
Faktory, ktoré ovplyvňujú spotrebu energie, sú napríklad vnútorná teplota, spotreba teplej vody, úroveň izolácie domu a či dom má veľa veľkých okenných plôch. Poloha domu, napr. vystavenie vetru je tiež ovplyvňujúci faktor.

Nezabudnite tiež:

- Otvorte úplne ventily termostatu (s výnimkou miestností, ktoré majú byť chladené z rôznych dôvodov, napríklad spálne). Termostaty spomaľujú prietok vo vykurovacom systéme, ktorý chce tepelné čerpadlo kompenzovať zvýšenými teplotami. Potom pracuje výkonnejšie a spotrebuje viac elektrickej energie.
- Znížte alebo upravte nastavenia vyhrievania v každom externom radiacom systéme.

Spotreba energie

% ročne spotreba Rozvod energie z tepelného čerpadla vzduch-voda je rozložený do celého roka



Zvýšenie vnútornej teploty o jeden stupeň zvyšuje spotrebu o cca. 5%.

Domáca elektrická energia

V minulosti sa vypočítalo, že priemerná švédská domácnosť má približnú ročnú spotrebu elektriny 5000 kWh. V dnešnej spoločnosti je to zvyčajne medzi 6000-12000 kWh/rok.

Zariadenie	Normálny výkon (W)		Približná ročná spotreba (kWh)
	Prevádzka	Pohotovostný stav	
TV (v prevádzke: 5 h/deň, pohotovostný stav: 19 h/deň)	200	2	380
Set-top box (v prevádzke: 5 h/deň, pohotovostný stav: 19 h/deň)	11	10	90
DVD (v prevádzke: 2 h/týždeň)	15	5	45
TV herná konzola (v prevádzke: 6 h/týždeň)	160	2	67
Rádio/stereo (v prevádzke: 3 h/deň)	40	1	50
Počítač vrátane obrazovky (v prevádzke: 3 h/deň, pohotovostný stav 21 h/deň)	100	2	120
Žiarovka (v prevádzke: 8 h/deň)	60	-	175
Bodové svetlo, halogén (v prevádzke 8 h/deň)	20	-	58
Chladenie (v prevádzke: 24 h/deň)	100	-	165
Zmrazenie (v prevádzke: 24 h/deň)	120	-	380

Zariadenie	Normálny výkon (W)		Približná ročná spotreba (kWh)
Sporák, varná doska (v prevádzke: 40 min/deň)	1500	-	365
Sporák, rúra (v prevádzke: 2 h/týždeň)	3000	-	310
Umývačka riadu, prípojka studenej vody (v prevádzke 1 čas/deň)	2000	-	730
Pračka (v prevádzke: 1 krát/deň)	2000	-	730
Sušička (v prevádzke: 1 krát/deň)	2000	-	730
Vysávač (v prevádzke: 2 h/týždeň)	1000	-	100
Ohrievač blokov motora (v prevádzke: 1 h/deň, 4 mesiacov za rok)	400	-	50
Vykurovanie priestoru pre cestujúcich (v prevádzke: 1 h/deň, 4 mesiacov za rok)	800	-	100

Tieto hodnoty sú približné príklady.

Príklad: Rodina s 2 deťmi žije v dome s 1 plochým televízorom, 1 settop boxom, 1 DVD prehrávačom, 1 hernou konzolou, 2 počítačmi, 3 audio, 2 žiarovkami na toalete, 2 žiarovkami v kúpeľni, 4 žiarovkami v kuchyni, 3 žiarovkami vonku, pračkou, sušičkou, chladničkou, mrazničkou, túrou, vysávačom a predhrievaním motora = 6240 kWh spotreba električky v domácnosti /rok

Elektromer

Pravidelne kontrolujte elektromer v budove, pokiaľ možno raz za mesiac. Ukáže to akékoľvek zmeny spotreby energie.

V nových domoch sú zvyčajne dva elektromery; pomocou rozdielu vypočítajte spotrebu vašej domácnosti.

Novostavby

Nové domy vysychajú asi jeden rok. V tejto dobe môžu mať výrazne väčšiu spotrebu ako neskôr. Po 1-2 rokoch sa musí znovu nastaviť vykurovací krivka, posun vykurovacej krivky a ventily termostatov v budove, pretože vykurovací systém po skončení vysychania spravidla vyžaduje nižšiu teplotu.

3 Poruchy funkčnosti

Riešenie problémov



UPOZORNENIE

Prácu pod krytmi zaistenými skrutkami smie vykonávať len kvalifikovaný inštalačný technik alebo pod dozorom.



TIP

HBS 05 predáva informácie o všetkých alarmoch vnútornému/riadiacemu modulu (VVM / SMO).

ZÁKLADNÉ ÚKONY

- Uistite sa, že prietok vzduchu do vonkajšieho modulu (AMS 10) nie je upchatý cudzími predmetmi.
- Skontrolujte, či HBS 05 alebo vonkajší modul (AMS 10) nemá žiadne vonkajšie poškodenie.

HROMADENIE ĽADU NA VENTILÁTORE, MRIEŽKE A/ALEBO KÓNUSE VENTILÁTORA VONKAJŠIEHO MODULU (AMS 10)

Obráťte sa na inštalačného technika!

VODA POD VONKAJŠÍM MODULOM AMS 10 (VEĽKÉ MNOŽSTVO)

Skontrolujte, či vypúšťanie vody cez kondenzačné potrubie (KVR 10) funguje.

4 Technické dáta

Podrobné technické údaje o tomto výrobku nájdete v inštalačnej príručke (nibe.eu).

5 Slovník pojmov

BEZPEČNOSTNÝ VENTIL

Ventil, ktorý sa v prípade príliš vysokého tlaku otvorí a vypustí trochu kvapaliny.

COP

Pokiaľ má tepelné čerpadlo COP 5, znamená to, že platíte iba za pätinu vašej spotreby tepla. Toto je účinnosť tepelného čerpadla. Meria sa pri rôznych podmienkach, napr.: 7 / 45 kde 7 znamená vonkajšiu teplotu a kde 45 znamená hodnotu udržiavanej výstupnej teploty v stupňoch.

EFEKTÍVNOSŤ

Meranie účinnosti tepelného čerpadla. Čím je vyššia hodnota, tým je to lepšie.

EXPANZNÁ NÁDOBA

Nádoba s tekutinou vykurovacieho média má za úlohu vyrovnať tlak v systéme vykurovacieho média.

EXPANZNÝ VENTIL

Ventil, ktorý znižuje tlak chladiva, čím klesá teplota chladiva.

CHLADIVO

Látka, ktorá cirkuluje okolo uzavretého okruhu v tepelnom čerpadle a ktorá sa pri zmene tlaku odparuje a kondenzuje. Počas odparovania, chladivo absorbuje tepelnú energiu a pri kondenzácii vydáva tepelnú energiu.

KLIMATIZAČNÝ SYSTÉM

Klimatizačné systémy sa tiež môžu označovať ako vykurovacie systémy. Budova sa vykuruje radiátormi, podlahovým vykurovaním alebo konvektormi s ventilátormi.

KOMPRESOR

Stláča chladivo v plynnom skupenstve. Keď sa chladivo stlačí, vzrastú tlak a teplota.

KONDENZÁTOR

Tepelný výmenník, v ktorom kondenzuje horúce chladivo v plynnom skupenstve (ochladzuje a skvapalňuje sa) a uvoľňuje tepelnú energiu do vykurovacieho systému a systému teplej vody v dome.

OBEHOVÉ ČERPADLO

Čerpadlo, ktoré zaisťuje obeh kvapaliny v potrubnom systéme.

OHRIEVAČ TEPLEJ VODY

Ohrievač s teplou vodou (voda z vodovodu) je tvorený zásobníkom teplej vody so vstavaným rúrkovým výmenníkom, v ktorom cirkuluje ohrev teplej vody a vykurovacia voda, ktorá ohrieva pitnú vodu. Tepelné čerpadlo podľa nastavených parametrov ohrieva vodu v zásobníku teplej vody a vykuruje dom podľa nastavenej vykurovacej krivky.

OHRIEVAČ VODY

Nádrž, v ktorej sa ohrieva teplá voda.

PLNIACA ŠPIRÁLA

Nabíjací výmenník ohrieva teplú vodu (pitnú vodu) v ohrievači vody s vykurovacou vodou (vykurovacím médiom) z HBS 05.

PLNIACE ČERPADLO

Pozri „Obehové čerpadlo“

PORUCHY FUNKČNOSTI

Poruchy funkčnosti sú nežiaduce zmeny teplej vody / vnútorného pohodlia, napríklad keď je teplota teplej vody je príliš nízka alebo ak vnútorná teplota nie je na požadovanej úrovni.

Závaďa tepelného čerpadla sa niekedy môže prejavovať ako porucha funkčnosti.

Tepelné čerpadlo väčšinou zaznamená poruchy a signalizuje ich zobrazovaním alarmov na displeji.

PRESOSTAT

Tlakový spínač, ktorý aktivuje alarm a / alebo zastaví kompresor, ak sa v systéme objavia neprípustné tlaky. Vysokotlakový presostat sa zopne v prípade príliš vysokého kondenzačného tlaku. Nízkotlakový presostat sa zopne v prípade príliš nízkeho kondenzačného tlaku.

PRÍDAVNÁ ELEKTRICKÁ ENERGIA

Jedná sa o elektrickú energiu spotrebovanú navyše napríklad elektrokotlom počas najchladnejšieho obdobia roka, aby pokryl spotrebu tepla, ktorú nedokáže zabezpečiť tepelné čerpadlo.

PRÍDAVNÉ TEPLLO

Dodatočné teplo je teplo vyrobené okrem tepla dodávaného kompresorom vo vašom tepelnom čerpadle. Medzi ďalšie ohrievače patrí napríklad ponorný ohrievač, elektrokotol, solárny systém, plynový/olejový/peletový/kotol, kotol na drevo alebo diaľkové vykurovanie.

PRÍVODNÉ POTRUBIE

Potrubie, v ktorej je ohrievaná voda prepravovaná z tepelného čerpadla do vykurovacieho systému domu (radiátory / vykurovacie rúrky).

RADIÁTOR

Iný výraz pre vykurovací prvok. Musia byť naplnené vodou aby sa mohli používať s HBS 05.

SNÍMAČ OKOLITEJ TEPLoty

Snímač umiestnený vonku na tepelnom čerpadle alebo v jeho blízkosti. Tento snímač oznamuje tepelnému čerpadlu, aká je teplota v mieste, kde sa nachádza.

STRANA VYKUROVACIEHO MÉDIA

Potrubie do klimatizačného systému domu tvorí strana vykurovacieho média.

ŠPIRÁLOVÁ NÁDRŽ

Ohrievač, ktorý má vo vnútri špirálu. Voda v špirále ohrieva vodu v ohrievači.

TEPELNÝ VÝMENÍK

Zariadenie, ktoré prenáša tepelnú energiu z jedného média do druhého, bez toho aby média zmiešali. Medzi príklady rôznych tepelných výmenníkov patria výparníky a kondenzátory.

TEPLÁ VODA

Napríklad voda pre sprchu

TROJCESTNÝ PREPÍNAČÍ VENTIL

Ventil, ktorý môže posilať kvapalinu v dvoch smeroch. Ventil, ktorý môže púšťať kvapalinu do klimatizačného systému, keď tepelné čerpadlo vytvára teplo pre dom, a do ohrievača teplej vody, keď tepelné čerpadlo ohrieva teplú vodu.

VENTILÁTOR

Počas vykurovania prenáša ventilátor energiu z okolitého vzduchu do tepelného čerpadla. Počas chladenia prenáša ventilátor energiu z tepelného čerpadla do okolitého vzduchu.

VRATNÉ POTRUBIE

Potrubie, v ktorom je voda prepravovaná späť do tepelného čerpadla z vykurovacieho systému domu (radiátory / vykurovacích rúrok).

VYKUROVACIE MÉDIUM

Teplá kvapalina, zvyčajne normálna voda, ktorá je odosielaná z tepelného čerpadla do klimatizačného systému domu a ktorá zaisťuje vykurovanie miestností. Vykurovacie médium tiež ohrieva teplú vodu.

VYKUROVACÍ FAKTOR

Pomer tepelnej energie vyrobenej tepelným čerpadlom vo vzťahu k elektrickej energii, ktorú potrebuje na prevádzku. Ďalším termínom je COP.

VÝPARNÍK

Výmenník tepla, kde sa chladivo odparuje získaním tepelnej energie zo vzduchu, ktorý sa potom ochladzuje.

VYROVNANÁ TEPLOTA

Vyrovnaná teplota (teplota bivalencie) je vonkajšia teplota, pri ktorej je stanovený výkon tepelného čerpadla rovný požadovanému výkonu budovy. To znamená, že tepelné čerpadlo pokrýva požadovaný výkon celej budovy až po túto teplotu.

VÝSTUPNÁ TEPLOTA

Teplota vykurovanej vody distribuovaná tepelným čerpadlom do vykurovacieho systému.

VÝSTUPNÁ TEPLOTA

Teplota ohriatej vody, vypúšťanej tepelným čerpadlom do vykurovacieho systému.

Register položiek

B

Bezpečnostné informácie, 5

D

Dôležitá informácia, 4

Bezpečnostné informácie, 5

HBS 05 – skvelá voľba, 8

Inštalačné údaje, 4

Sériové číslo, 7

F

Funkcia tepelného čerpadla, 9–10

H

HBS 05 – skvelá voľba, 8

I

Inštalačné údaje, 4

K

Kontaktné informácie

NIBE SPLIT HBS 05, 11

P

Poruchy funkčnosti

Riešenie problémov, 15

Základné úkony, 15

Pravidelné kontroly, 12

R

Riešenie problémov, 15

Voda pod vonkajším modulom

AMS 10 (veľké množstvo), 15

Zhromažďovanie ľadu vo

ventilátore, na mriežke a/alebo

kuželi ventilátora, 15

S

Sériové číslo, 7

Slovník pojmov, 17

Spotreba energie, 13

T

Technické dáta, 16

Tepelné čerpadlo - srdce domu, 9

Funkcia tepelného čerpadla, 9

U

Údržba HBS 05, 12

Pravidelné kontroly, 12

Ukladanie tipov, 12

Ukladanie tipov, 12

Spotreba energie, 13

V

Voda pod vonkajším modulom

AMS 10 (veľké množstvo), 15

Z

Základné úkony, 15

Zhromažďovanie ľadu vo

ventilátore, na mriežke a/alebo

kuželi ventilátora, 15

Kontaktné informácie

- AT** *KNV Energietechnik GmbH*, Gahberggasse 11, AT-4861 Schörföling
Tel: +43 (0)7662 8963 E-mail: mail@knv.at www.knv.at
- CH** *NIBE Wärmetechnik c/o ait Schweiz AG*,
Industriepark, CH-6246 Altishofen Tel: +41 58 252 21 00
E-mail: info@nibe.ch www.nibe.ch
- CZ** *Druzstevni zavody Drazice s.r.o.*,
Drazice 69, CZ - 294 71 Benátky nad Jizerou
Tel: +420 326 373 801 E-mail: nibe@nibe.cz www.nibe.cz
- DE** *NIBE Systemtechnik GmbH*, Am Reiherpfahl 3, 29223 Celle
Tel: +49 (0)5141 7546-0 E-mail: info@nibe.de www.nibe.de
- DK** *Volund Varmeteknik A/S*, Member of the Nibe Group,
Brogårdsvej 7, 6920 Videbæk Tel: +45 97 17 20 33
E-mail: info@volundvt.dk www.volundvt.dk
- FI** *NIBE Energy Systems OY*, Juurakkotie 3, 01510 Vantaa
Tel: +358 (0)9-274 6970 E-mail: info@nibe.fi www.nibe.fi
- FR** *NIBE Energy Systems France Sarl*, Zone industrielle RD 28, Rue du Pou du Ciel,
01600 Reyrieux
Tel: 04 74 00 92 92 E-mail: info@nibe.fr www.nibe.fr
- GB** *NIBE Energy Systems Ltd*,
3C Broom Business Park, Bridge Way, S419QG Chesterfield
Tel: +44 (0)845 095 1200 E-mail: info@nibe.co.uk www.nibe.co.uk
- NL** *NIBE Energietechnik B.V.*, Postbus 634, NL 4900 AP Oosterhout
Tel: 0168 477722 E-mail: info@nibenl.nl www.nibenl.nl
- NO** *ABK AS*, Brobekkveien 80, 0582 Oslo, Postboks 64 Vollebekk, 0516 Oslo
Tel: +47 23 17 05 20 E-mail: post@abkklima.no
www.nibe.no
- PL** *NIBE-BIAWAR Sp. z o. o.* Aleja Jana Pawła II 57, 15-703 BIALYSTOK
Tel: +48 (0)85 662 84 90 E-mail: sekretariat@biawar.com.pl
www.biawar.com.pl
- RU** © "EVAN" 17, per. Boynovskiy, RU-603024 Nizhny Novgorod
Tel: +7 831 419 57 06 E-mail: kuzmin@evan.ru www.nibe-evan.ru
- SE** *NIBE AB Sweden*, Box 14, Hannabadsvägen 5, SE-285 21 Markaryd
Tel: +46 (0)433 27 3000 E-mail: info@nibe.se www.nibe.se

V krajinách neuvedených v tomto zozname sa obráťte na spoločnosť NIBE Sweden alebo navštívte www.nibe.eu kde získate viac informácií.

NIBE Energy Systems
Hannabadsvägen 5
Box 14
SE-285 21 Markaryd
info@nibe.se
nibe.eu

UHB SK 1834-1 431808

Táto príručka je publikáciou od NIBE Energy Systems. Všetky ilustrácie, fakty a údaje o produkte sú založené na dostupných informáciách v čase schválenia publikácie. NIBE Energy Systems si v tejto príručke vyhradzuje akékoľvek faktické alebo tlačové chyby.



431808